

## LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

### MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES

F. 93 — 2567

**4 OCTOBRE 1993.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 9 septembre 1981, modifiant l'arrêté royal du 8 janvier 1962, fixant les conditions d'agrément des groupements nationaux de sociétés coopératives et des sociétés coopératives

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 20 juillet 1955 portant institution d'un Conseil national de la Coopération, notamment l'article 5;

Vu l'arrêté royal du 8 janvier 1962 fixant les conditions d'agrément des groupements nationaux de sociétés coopératives et des sociétés coopératives, modifié par l'arrêté royal du 9 septembre 1981, notamment l'article 1<sup>er</sup>;

Vu l'avis du Conseil national de la Coopération;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifiée par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que l'arrêté royal du 9 septembre 1981, modifiant l'arrêté royal du 8 janvier 1962 fixant les conditions d'agrément des groupements nationaux de sociétés coopératives et des sociétés coopératives, prorogé par l'arrêté royal du 13 septembre 1983, du 18 septembre 1985, du 28 juillet 1987, du 13 octobre 1989 et du 16 décembre 1991, arrive à échéance le 30 septembre 1993 et qu'il est dès lors indispensable de fixer au 1<sup>er</sup> octobre 1993 au plus tard, le taux d'intérêt net octroyé aux parts de capital social qui ne peut être dépassé;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires économiques,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 9 septembre 1981, modifiant l'arrêté royal du 8 janvier 1962 fixant les conditions d'agrément des groupements nationaux de sociétés coopératives et des sociétés coopératives, le § 2, 6<sup>e</sup>, est remplacé par la disposition suivante :

§ 2, ... « 6<sup>e</sup> le taux d'intérêt octroyé aux parts du capital ne peut dépasser 7 p.c. net. »

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> octobre 1993, pour une durée de deux ans.

**Art. 3.** Notre Ministre des Affaires économiques est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 octobre 1993.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires économiques,  
M. WATHELET

### MINISTÈRE DES FINANCES ET MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE

F. 93 — 2568

**12 OCTOBRE 1993.** — Arrêté ministériel fixant la date de début de l'opération « Minurso » ayant pour but de superviser le cessez-le-feu et le référendum d'auto-détermination dans le Sahara occidental

Le Ministre des Pensions,

Le Ministre de la Défense nationale,

Vu la loi du 30 mai 1951 autorisant le Roi à étendre certaines dispositions applicables en temps de guerre ou de mobilisation, aux membres des forces belges affectés à l'exécution de mesures décidées par le Conseil de Sécurité des Nations-Unies;

### MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

N. 93 — 2567

**4 OKTOBER 1993.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 9 september 1981, tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 januari 1962, tot vaststelling van de voorwaarden tot erkenning van de nationale groeperingen van coöperatieve vennootschappen en van de coöperatieve vennootschappen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 20 juli 1955 houdende instelling van een Nationale Raad voor de Coöperatie, inzonderheid op artikel 5;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 januari 1962 tot vaststelling van de voorwaarden tot erkenning van de nationale groeperingen van coöperatieve vennootschappen en van de coöperatieve vennootschappen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 9 september 1981, inzonderheid op artikel 1;

Gelet op het advies van de Nationale Raad voor de Coöperatie;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoordeerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het koninklijk besluit van 9 september 1981, tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 januari 1962, tot vaststelling van de voorwaarden tot erkenning van de nationale groeperingen van coöperatieve vennootschappen en van de coöperatieve vennootschappen, verlengd bij koninklijk besluit van 13 september 1983, van 18 september 1985, van 28 juli 1987, van 13 oktober 1989 en van 18 december 1991, vervalt op 30 september 1993 en dat het bijgevolg noodzakelijk is om uiterlijk op 1 oktober 1993 de netto-rentevoet voor aandelen in het vennootschapskapitaal die niet mag overschreden worden, vast te stellen;

Op de voordracht van Onze Minister van Economische Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 1 van het koninklijk besluit van 9 september 1981, tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 januari 1962 tot vaststelling van de voorwaarden tot erkenning van de nationale groeperingen van coöperatieve vennootschappen en van de coöperatieve vennootschappen, wordt § 2, 6<sup>e</sup>, vervangen door de volgende bepaling :

§ 2, ... « 6<sup>e</sup> de rentevoet voor aandelen in het vennootschapskapitaal netto 7 p.c. niet te boven gaan. »

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 oktober 1993, voor een duur van twee jaar.

**Art. 3.** Onze Minister van Economische Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 oktober 1993.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Economische Zaken,  
M. WATHELET

### MINISTÈRE DES FINANCES ET MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE

F. 93 — 2568

**12 OKTOBER 1993.** — Arrêté ministériel fixant la date de début de l'opération « Minurso » ayant pour but de superviser le cessez-le-feu et le référendum d'auto-détermination dans le Sahara occidental

Le Ministre des Pensions,

Le Ministre de la Défense nationale,

Vu la loi du 30 mai 1951 autorisant le Roi à étendre certaines dispositions applicables en temps de guerre ou de mobilisation, aux membres des forces belges affectés à l'exécution de mesures décidées par le Conseil de Sécurité des Nations-Unies;

### MINISTERIE VAN FINANCIEN EN MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

N. 93 — 2568

**12 OKTOBER 1993.** — Ministerieel besluit tot vaststelling van de aanvangsdatum van de operatie « Minurso » die tot doel heeft toe te zien op het staakt-het-vuren en het referendum tot zelfbeschikking in de Westelijke Sahara

De Minister van Pensioenen,

De Minister van Landsverdediging,

Gelet op de wet van 30 mei 1951 waarbij de Koning ertoe gemachtigd wordt sommige in oorlogs- of mobilisatietijd toepasselijke beschikkingen eveneens van toepassing te verklaren op de leden van de Belgische strijdkrachten, belast met de uitvoering van door de Veiligheidsraad der Verenigde Naties getroffen maatregelen;

Vu l'arrêté royal du 7 juillet 1992 rendant applicable aux membres d'un contingent belge participant à des opérations décidées par le Conseil de Sécurité des Nations-Unies le bénéfice des taux de pensions de réparation prévus pour les invalides de guerre, notamment l'article 4;

Vu l'avis de la Commission consultative du personnel militaire des forces terrestre, aérienne et navale et du service médical;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié en dernier lieu par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence motivée par l'envoi récent d'un détachement belge au Sahara occidental,

Arrêtent :

**Article 1er.** Les militaires belges qui, suite à la résolution 690 du Conseil de Sécurité des Nations-Unies du 29 avril 1992, participent à l'opération MINURSO sur le territoire du Sahara occidental, tombent sous l'application de l'arrêté royal du 7 juillet 1992 rendant applicable aux membres d'un contingent belge participant à des opérations décidées par le Conseil de Sécurité des Nations-Unies le bénéfice des taux de pensions de réparation prévus pour les invalides de guerre.

**Art. 2.** Pour l'application de l'article 4 de l'arrêté royal précité la date du début des opérations est fixée au 5 juin 1993.

Bruxelles, le 12 octobre 1993.

Le Ministre des Pensions,

F. WILLOCKX

Le Ministre de la Défense nationale,

L. DELCROIX

Gelet op het koninklijk besluit van 7 juli 1992 waarbij het voordeel van de bedragen van de vergoedingspensioenen voorzien voor de oorlogsvinvaliden toepasselijk wordt gesteld op de leden van een Belgisch contingent dat deeltneemt aan operaties die beslist werden door de Veiligheidsraad der Verenigde Naties, inzonderheid het artikel 4;

Gelet op het advies van de Commissie van advies voor het militair personeel van de land-, de lucht- en de zeemacht en van de medische dienst;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, laatst gewijzigd door de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringendheid die gestaafd wordt door het recente vertrek van een Belgisch detachement naar de Westelijke Sahara,

Besluiten :

**Artikel 1.** De Belgische militairen die, als gevolg van de resolutie 690 van de Veiligheidsraad der Verenigde Naties van 29 april 1992, deelnemen aan de operatie MINURSO op het grondgebied van de Westelijke Sahara, vallen onder de toepassing van het koninklijk besluit van 7 juli 1992 waarbij het voordeel van de bedragen van de vergoedingspensioenen voorzien voor de oorlogsvinvaliden toepasselijk wordt gesteld op de leden van een Belgisch contingent dat deeltneemt aan operaties die beslist werden door de Veiligheidsraad der Verenigde Naties.

**Art. 2.** Voor de toepassing van artikel 4 van het vermelde koninklijk besluit wordt de aanvangsdatum van de operaties vastgelegd op 5 juni 1993.

Brussel, 12 oktober 1993.

De Minister van Pensioenen,

F. WILLOCKX

De Minister van Landsverdediging,

L. DELCROIX

#### MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL ET MINISTÈRE DE LA PRÉVOYANCE SOCIALE

F. 93 — 2569

[C — 12782]

**3 NOVEMBRE 1993.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 27 août 1993 portant exécution de la loi du 23 juillet 1993 portant des mesures de promotion de l'emploi des jeunes dans le cadre du plan d'embauche des jeunes (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 23 juillet 1993 portant des mesures de promotion de l'emploi des jeunes dans le cadre du plan d'embauche des jeunes, notamment les articles 2, § 1er et § 2, 4, § 1er et § 2, et 6, § 2;

Vu l'arrêté royal du 27 août 1993 portant exécution de la loi du 23 juillet 1993 portant des mesures de promotion de l'emploi des jeunes dans le cadre du plan d'embauche des jeunes;

Vu la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale, notamment l'article 15;

Vu l'urgence;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 23 juillet 1993 portant des mesures de promotion de l'emploi des jeunes dans le cadre du plan d'embauche des jeunes, *Moniteur belge* du 6 août 1993.

Arrêté royal du 27 août 1993 portant exécution de la loi du 23 juillet 1993 portant des mesures de promotion de l'emploi des jeunes dans le cadre du plan d'embauche des jeunes, *Moniteur belge* du 8 septembre 1993.

#### MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID EN MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG

N. 93 — 2569

[C — 12782]

**3 NOVEMBER 1993.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 27 augustus 1993 tot uitvoering van de wet van 23 juli 1993 houdende maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling van jongeren in het raam van het jongerenbanenplan (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 23 juli 1993 houdende maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling van jongeren in het raam van het jongerenbanenplan, inzonderheid de artikelen 2, § 1 en § 2, 4, § 1 en § 2, en 6, § 2;

Gelet op het koninklijk besluit van 27 augustus 1993 tot uitvoering van de wet van 23 juli 1993 houdende maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling van jongeren in het raam van het jongerenbanenplan;

Gelet op de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale voorzorg, inzonderheid artikel 15;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 23 juli 1993 houdende maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling van jongeren in het raam van het jongerenbanenplan, *Belgisch Staatsblad* van 6 augustus 1993.

Koninklijk besluit van 27 augustus 1993 tot uitvoering van de wet van 23 juli 1993 houdende maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling van jongeren in het raam van het jongerenbanenplan, *Belgisch Staatsblad* van 8 september 1993.